

ENTRE FRONTERAS Y AULAS: EXPERIENCIAS DE ESTUDIANTES TRANSNACIONALES EN FORMACIÓN COMO DOCENTES DE INGLÉS EN LA UNIVERSIDAD DE GUANAJUATO, YURIRIA

BETWEEN BORDERS AND CLASSROOMS: EXPERIENCES OF TRANSNATIONAL STUDENTS TRAINING AS ENGLISH TEACHERS AT THE UNIVERSIDAD DE GUANAJUATO, YURIRIA

Original Research Article




✉ MARCELINA PANTOJA FLORES *


Submission: September 28, 2025

Accepted: November 18, 2025

Published: November 20, 2025

How to cite this article:

Pantoja Flores, Marcelina. “Entre Fronteras Y Aulas: Experiencias De Estudiantes Transnacionales En formación Como Docentes De Inglés En La Universidad De Guanajuato, Yuriria”. *Enletawa Journal*, vol. 18, n.º 2, Noviembre de 2025, pp. 1- 25  <https://doi.org/10.19053/uptc.2011835X.20451>

* She is a doctoral student in Language Studies and Applied Linguistics at the Universidad Veracruzana. She currently serves as the academic coordinator for the bachelor's degree in English Language Teaching at the Universidad de Guanajuato, Yuriria Campus, she is also a part-time professor. mpantoja@ugto.mx
 <https://orcid.org/0009-0003-2275-3783>

✉ **Correspondance:** Universidad Veracruzana, Lomas del Estadio s/n C.P. 91000 Campus Xalapa; México.

Abstract

This article analyzes the experiences of five transnational students enrolled in the Bachelor's Degree in English Language Teaching program at the University of Guanajuato, Yuriria Campus. The experiences were collected through a focus group using a semi-structured interview, with the aim of understanding the academic, social, and cultural adaptation processes faced by the participants. The collected information was analyzed through an interpretive qualitative approach. The results reveal the main challenges derived from mobility across the United States - Mexico border, as well as between two distinct educational and cultural contexts. Likewise, these results show how these transnational experiences have contributed to the development of personal and professional strategies that strengthen the participants' identity and teacher training.

Keywords: migration, social mobility, bilingualism, identity, teacher education in ELT, Guanajuato

Resumen

El presente artículo analiza las experiencias de cinco estudiantes transnacionales inscritos en el programa de Licenciatura en la Enseñanza del Inglés de la Universidad de Guanajuato, Sede Yuriria. Las experiencias fueron recolectadas mediante un grupo focal, a través de una entrevista semiestructurada, con el objetivo de comprender los procesos de adaptación académica, social y cultural que enfrentan los participantes. La información recogida se analizó a través del enfoque cualitativo interpretativo. Los resultados evidencian los principales desafíos derivados de la movilidad entre las fronteras de Estados Unidos y México, así como entre dos contextos escolares y culturales distintos. Asimismo, estos resultados muestran cómo estas experiencias transnacionales han contribuido al desarrollo de estrategias personales y profesionales que fortalecen la identidad y la formación docente de los participantes.

Palabras clave: migración, movilidad social, bilingüismo, identidad, formación docente in ELT, Guanajuato

Introducción

Históricamente, México ha sido reconocido por sus constantes movimientos migratorios, especialmente por el flujo de personas entre su territorio y los Estados Unidos. En este sentido, la movilidad geográfica se concibe como un fenómeno global que ha estado presente en la humanidad desde sus orígenes y que, con el paso del tiempo, se ha convertido en tema de interés debido a la relación con los procesos de interacción e intercambio cultural y lingüístico.

En cuanto al contexto mexicano, la migración constituye una característica común en prácticamente todos los estados del país. México se distingue por un tradicional movimiento migratorio de salida y retorno hacia los Estados Unidos, tendencia histórica que ha configurado tanto su desarrollo social como su diversidad cultural y lingüística.

Dentro de este marco, Yuriria, un municipio ubicado en la región suroeste del estado de Guanajuato, presenta una alta incidencia migratoria. De acuerdo con CONAPO (2020), tanto Michoacán como Guanajuato se encuentran entre las cinco entidades con mayor índice migratorio del país. Dado que Yuriria colinda con ambos estados, esta ubicación geográfica refuerza la intensidad del fenómeno migratorio en la zona y la raíz del fenómeno de estudio.

Es importante destacar que, tras los procesos de retorno, algunos miembros de estas comunidades se incorporan a la Universidad de Guanajuato, particularmente al programa de Licenciatura en la Enseñanza del Inglés, ya

que la mayoría de los que regresan han adquirido el idioma durante su estancia en Estados Unidos, lo que aporta una perspectiva singular a su formación académica y profesional.

Este artículo reporta las experiencias de cinco estudiantes transnacionales del programa de Licenciatura en Enseñanza del Inglés de la Universidad de Guanajuato, Sede Yuriria. Mediante un grupo focal y entrevistas semiestructuradas, se analizan sus procesos de adaptación académica, social y cultural desde un enfoque cualitativo interpretativo. Los resultados ponen de manifiesto los desafíos más significativos que surgen a partir de la movilidad transfronteriza entre Estados Unidos y México, los cuales no solo implican el tránsito físico entre ambos países, sino también la adaptación a dos sistemas educativos, realidades sociales y contextos culturales profundamente distintos. Estas diferencias generan una serie de retos académicos, emocionales y de identidad que los estudiantes deben afrontar al moverse entre ambas naciones.

Revisión de literatura

En cuanto a la movilidad geográfica se refiere, esta se percibe como el proceso de movimiento entre un lugar a otro, el cual puede ser de forma temporal o definitiva y teniendo en cuenta las razones de dichos movimientos. Según Vidal (2006), la movilidad geográfica implica el desplazamiento de las personas de un lugar a otro, en contextos distintos, lo que conlleva necesariamente procesos de adaptación al nuevo entorno. Comúnmente, quienes en algún momento emigraron suelen regresar a su lugar de origen (Herrera y Montoya,

2020), cuando estos regresan son identificados por sus comunidades como *paisanos*, *migrantes*, *los del norte* o, en algunos casos, como *transnacionales*, término que se utiliza para referirse a aquellos que, gracias a su estatus migratorio, tienen la posibilidad de desplazarse libremente entre ambos países.

Estas personas, que por diversas razones mantienen un movimiento constante entre México y Estados Unidos, enfrentan múltiples desafíos relacionados con la adaptación social, académica y cultural en ambos contextos (Kasun y Mora-Pablo, 2020). En este sentido, Manzano (2019) señala que la migración conlleva una extensa gama de retos, los cuales se han intensificado y más aún en estos años, debido a las políticas migratorias implementadas durante el gobierno del actual presidente estadounidense Donald Trump (2025-2029) quien ha manifestado reiteradamente su intención de propiciar el retorno de quienes residen en su país de manera irregular. Esta situación ha generado la necesidad de reflexionar sobre nuevos planteamientos y estrategias que permitan atender adecuadamente a las personas que regresan a México, ya sea de manera voluntaria o forzada (D'Anglejan, 2009), y a su regreso puedan encontrar alternativas de superación personal y académica en su país de retorno.

En esta línea, Zúñiga (2013) señala que el fenómeno de la migración o movilidad internacional en México se ha intensificado de manera progresiva, dando lugar a nuevas categorías de estudiantes, por lo que, es común encontrar en los distintos contextos educativos del país a estudiantes migrantes, es

decir, aquellos que vivieron parte de su vida en Estados Unidos de América, regresaron a México y decidieron integrarse al sistema universitario nacional.

A su vez, Schmelkes (2013) destaca que los estudiantes transnacionales que se incorporan a distintos contextos educativos enfrentan diversos retos culturales e identitarios, en los cuales el lenguaje se convierte en una herramienta fundamental para establecer vínculos de comunicación dentro de la comunidad universitaria. Así mismo, Cerda (2014) señala que el concepto transnacional se ha posicionado fuertemente y se entiende como transnacional o transnacionalidad a todo aquello que tiene movimiento a través de fronteras nacionales o internacionales, cuyos efectos influyen de diferentes formas en cualquier país del mundo, y que a su vez generan vínculos estrechos entre naciones. La transnacionalización surge de los efectos de la globalización que repercute en cualquier estado del mundo.

Finalmente, es importante prestar atención a la comunidad migrante que regresa al país, cuya mayoría se ha convertido en una población bilingüe inglés-español (Cortez et al., 2015), el bilingüismo como resultado de haber vivido gran parte de su vida tanto en Estados Unidos como en México. El dominio de ambos idiomas no solo funciona como medio de comunicación, sino también como un recurso dinámico que estas personas emplean de manera estratégica para establecer vínculos, narrar sus experiencias migratorias y construir redes efectivas de integración. Este bilingüismo les permite participar activamente en diversas esferas sociales y académicas.

En este sentido, el bilingüismo en México puede entenderse como un elemento estratégico y fundamental en la formación de docentes de inglés, dado que la enseñanza de este idioma a nivel superior se ha convertido en una prioridad internacional (González y Sierra, 2008). No obstante, México continúa enfrentando retos significativos en el dominio del inglés, ya que persiste una necesidad de fortalecer las competencias lingüísticas y profesionales de los futuros docentes para lograr un mayor reconocimiento y valoración en el campo educativo (Silva, 2007). En este contexto, las personas migrantes que retornan al país pueden considerarse potenciales candidatos para formarse como profesores de inglés, al contar con una ventaja lingüística derivada de su experiencia en contextos de habla inglesa.

Método

La línea metodológica de este estudio se centra bajo el enfoque cualitativo, de acuerdo con la pertinencia de este y en relación con los propósitos del mismo. Este enfoque favorece la interacción directa y significativa entre el investigador y los participantes, lo que permite una comprensión profunda del fenómeno de estudio. En este sentido, resulta esencial conocer los procesos empleados para acceder a dicha comprensión social (Merriam & Tisdell, 2015).

El enfoque cualitativo posibilita explorar las experiencias, percepciones y significados que los sujetos otorgan a su realidad, lo cual resulta especialmente relevante cuando se busca comprender fenómenos sociales y educativos desde la perspectiva de quienes los viven. A través de este tipo de investigación, se

buscó crear la interpretación que muestra la complejidad y los desafíos de los movimientos entre contextos y los participantes, las dinámicas sociales y los procesos involucrados.

Richards (2009) explica que los estudios cualitativos permiten visualizar las realidades de los participantes, como fue el caso de este estudio, al interactuar en el grupo focal permitió recaudar la información de las experiencias en cuanto a los desafíos que han tenido los participantes en distintos contextos geográficos y educativos (México y Estados Unidos). Igualmente, González (2008) establece que el enfoque cualitativo proporciona una profunda y detallada interpretación que crea significados en las acciones, que no son observables y que pueden ser originadas mediante la comunicación o interacción de grupos o individuos, mismas que son representativas de forma significativa para la construcción de la interpretación. En términos del paradigma de investigación, este estudio se sitúa bajo la perspectiva del paradigma interpretativo, mismo que parte de comprender la realidad social, con fundamentación en la subjetividad y la comprensión del entorno (Martínez, 2013), pero que a la vez suscita al análisis situacional del estudio. En conexión con este planteamiento se recurrió a la técnica de grupo focal, mediante la grabación de una entrevista, con el propósito de obtener la información que permitió el análisis y la interpretación de las experiencias y con ello comprender los desafíos académicos o sociales que han enfrentado los participantes. En este tenor, el rol del investigador fue fundamental para la construcción del conocimiento, conservando una postura reflexiva y ética durante el proceso.

Contexto

Este estudio se llevó a cabo en la Universidad de Guanajuato, una institución pública de amplia trayectoria y reconocimiento en el ámbito de la educación superior del estado. En su estructura académica se encuentra la Sede Yuriria, y al interior de esta hace presencia el Programa Educativo de la Licenciatura en la Enseñanza del Inglés. Dicho programa tiene como propósito formar de manera integral a profesionistas con sólidas competencias en la enseñanza del idioma inglés. Entre los requisitos de ingreso se establece que los aspirantes cuenten con un nivel intermedio-avanzado de inglés; por ello, los estudiantes inscritos suelen poseer el dominio tanto del español como del inglés, lo cual constituye un rasgo distintivo de su perfil académico y del programa. Es común encontrar entre la comunidad universitaria, a jóvenes que cursaron parte de su formación académica en contextos educativos de Estados Unidos, situación que explica su dominio del idioma inglés. Cabe señalar que la Sede Yuriria se ubica en un municipio caracterizado por un alto índice de movilidad migratoria, INEGI (2019), lo que refuerza la presencia de estudiantes con trayectorias transnacionales en este programa.

Participantes

La selección de los participantes se realizó con base en criterios de pertinencia y disponibilidad, considerando la relevancia de sus experiencias transnacionales y académicas, en consonancia con los objetivos de la investigación. En este sentido, la muestra se considera representativa para el

propósito del estudio, ya que integra las voces de estudiantes que han estado inmersos en dos contextos educativos: Estados Unidos y México. La técnica de muestreo utilizada fue por conveniencia, la cual, según Otzen y Manterola (2017), permite seleccionar de forma intencional tanto la cantidad, como las características de los participantes que mejor se ajusten al propósito de investigación. Por ello, esta técnica se consideró idónea para el desarrollo del estudio, dado que se requería que los estudiantes participantes compartieran la característica de transnacionalidad, elemento central en el interés de la investigación.

Como se mencionó previamente, la selección se llevó a cabo tomando en cuenta a aquellos estudiantes que han regresado de Estados Unidos y que actualmente se encuentran inscritos en distintos semestres de los ocho semestres que se deben de cursar en del programa de la Licenciatura en la Enseñanza del Inglés.

Es importante señalar que, dentro de la formación académica del programa de la Licenciatura en la Enseñanza del Inglés, únicamente tres asignaturas se imparten en español: Redacción en Español, Ética Profesional y Tecnología Educativa, de acuerdo con los contenidos específicos de cada una. Durante la recolección de datos, se identificó que la asignatura de Redacción en Español resulta especialmente compleja para los estudiantes, debido a la dificultad que presentan los contenidos relacionados con las normas gramaticales, los elementos del lenguaje y la construcción textual. Además, los

estudiantes no encuentran un referente equivalente en su segundo idioma y no recuerdan con claridad cómo adquirieron estos conocimientos en alguno de los contextos educativos previos. Asimismo, muchos ejemplos contextuales presentados por los profesores en estas asignaturas eran desconocidos para los estudiantes.

En total, se seleccionaron cinco participantes: uno de segundo semestre, uno de cuarto semestre, dos de sexto semestre y uno de octavo semestre. La siguiente tabla presenta la codificación asignada a los participantes, con el propósito de mantener la identidad y la confidencialidad de la información, conforme a los principios éticos de la investigación.

Participante	Codificación
Participante 1	P1
Participante 2	P2
Participante 3	P3
Participante 4	P4
Participante 5	P5

A partir de lo anterior, es fundamental visualizar el primer desplazamiento geográfico de estos, a fin de entender las experiencias, desafíos académicos, sociales y culturales que han enfrentado los participantes, por lo que la tabla siguiente se presenta la edad en que ocurrió su primera movilidad geográfica.

Participante	Primer movimiento migratorio
P1	El participante nació en México y tenía 7 años, cuando su papá decidió llevárselo vivir a California, Estados Unidos por primera vez.

P2	El participante nació en Texas, Estados Unidos y tenía 6 años cuando sus papás lo trajeron a México por primera vez.
P3	La participante nació en Detroit, Estados Unidos y tenía tres años cuando sus papás decidieron regresar a México por primera vez.
P4	La participante nació en Illinois, Estados Unidos y tenía 10 años cuando regresaron a México por primera vez.
P5	La participante nació en México y tenía 8 años cuando sus papás decidieron emigrar a Houston, Estados Unidos por primera vez.

Fuente: Elaboración propia a partir de los relatos de los participantes. La información refleja los primeros desplazamientos territoriales y las decisiones familiares que influyeron en su trayectoria educativa y personal.

Esta tabla representa el inicio de los movimientos territoriales de cada uno de los participantes y con este movimiento, su primera inserción en el sistema educativo que correspondía de acuerdo con el lugar de regreso. Es esencial, analizar y comprender el impacto que estas decisiones han tenido en sus vidas, así como los diversos desafíos que han enfrentado al transitar entre contextos educativos y sociales de ambos países.

Análisis e interpretación de datos

Este apartado reúne las voces de estudiantes transnacionales que, desde una perspectiva interpretativa, pueden entenderse como personas con el privilegio de habitar y desplazarse entre dos países cuando las circunstancias lo requieren, además de haber experimentado dos contextos educativos y

sociales distintos. A partir de los relatos y experiencias de los participantes, se identifican dos categorías vinculadas con los desafíos académicos, culturales y sociales que enfrentan, los cuales surgen como consecuencia de su constante movilidad entre ambos entornos.

Movimientos: desafíos y adaptación académica

El siguiente apartado aborda la principal razón de desplazamiento y, que es con la ilusión de mejorar la calidad de vida, como lo expresan los siguientes participantes.

“Creo que una de las razones, como para cualquier otra persona que vive en México y emigra a Estados Unidos, es por la situación económica. Teníamos una vida aceptable; no teníamos muchos lujos, pero creía que allá se vivía mejor. Eso era lo que yo pensaba de niño, tener una mejor educación, una casa, lo que mi papá decía” (P1)

“Nos fuimos cuando mi hermana y yo éramos muy chiquitas, porque mi papá trabajaba allá y decía que quería una vida mejor para nosotros” (P3)

Estos extractos muestran los inicios de los desafíos a los que son expuestos al ser llevados a otros contextos que ellos no han elegido y que es con la creencia de vivir una vida mejor que la que viven en su país. En este sentido, estos estudiantes suelen situarse en una posición de subalternidad, en el sentido propuesto por Spivak (2003), quien señala que, socialmente, las personas migrantes o transnacionales son percibidas como inferiores o marginales, al llegar al país de destino, ya que deben de integrarse nuevamente a las dinámicas

escolares y sociales, enfrentando procesos de readaptación constantes ante distintos escenarios. Estas experiencias implican resignificaciones de la identidad y del ser estudiante en contextos escolares distintos del “aquí y ahora” (Alegre, 2007).

En este tenor, puede interpretarse a partir del siguiente extracto que las razones de retorno suelen estar motivadas por factores familiares o emocionales. No obstante, estas decisiones implican que las personas que regresan deban enfrentar una sociedad en muchos sentidos desconocida, así como grandes desafíos en su reintegración académica, tanto en el país de origen como en el de destino. El arribo a un nuevo contexto educativo representa, por tanto, un reto significativo, que exige la búsqueda de estrategias de adaptación para integrarse de manera efectiva.

“Nací en Illinois, pero nos mudamos a California, estaba en la primaria, cuando nos regresamos nuevamente a Chicago. Tenía como 10 años cuando una tía de México se enfermó y nos venimos a cuidarla. Aquí entre a la escuela y fue muy difícil, porque no entendía nada en la escuela, todo se veía tan diferente, la escuela, los maestros, compañeros y lo peor era que nadie me quería ayudar, no tenía amigos, no me entendían bien y ni yo a ellos, adaptarme a donde llegara, era muy difícil” (P4)

“Regresé a México cuando terminé high school allá, solo venía a vacacionar, me di cuenta de esta carrera, vi la oportunidad de estudiar acá, ya que en Estados Unidos no hubiera podido. Cuando inicié, fue realmente difícil. No entendía

nada de los procesos administrativos, era como muy complicado. Además de que me fue muy mal en una materia de español y eso me hizo sentir muy mal que casi renunciaba” (P3)

Analizar e interpretar las experiencias y los desafíos enfrentados por este grupo de jóvenes transnacionales, quienes han transitado entre realidades sociales y académicas diversas, constituye el eje central de este estudio. A partir de dicho análisis, se identifica que los cambios entre países generan una serie de retos significativos que impactan tanto en el ámbito académico como en el personal, tal como lo muestra también el siguiente fragmento.

“Estuve en Estados Unidos en preescolar y jardín de niños hasta tercer grado. Llegué aquí sabiendo lo básico de español; no sabía pronunciar la “r” ni decir “quiero ir al baño”. Sufrí mucho bullying, así que me olvidé por completo del inglés porque tenía que aprender español, y fue difícil, pero me fui adaptando” (P5)

Los primeros extractos de datos evidencian el principal desafío que enfrentan algunos estudiantes en el contexto educativo mexicano. Las experiencias recopiladas revelan con claridad la dificultad para adaptarse a una escuela diferente, así como la falta de apoyo por parte de profesores y compañeros, lo cual puede interpretarse como una afectación en su sentido de seguridad y pertenencia. Asimismo, la barrera lingüística emerge como uno de los principales obstáculos, pues, como menciona la participante, agrava la situación al limitar su capacidad de comunicación. Este fragmento también refleja la inseguridad que experimenta la participante al encontrarse

en un entorno escolar desconocido, lo que puede derivar en dificultades de integración, socialización e incluso en sentimientos de frustración al enfrentarse a aulas, contextos y territorios ajenos.

Finalmente, la adaptación académica se presenta como uno de los principales retos al momento de emigrar o retornar a un país. No obstante, el siguiente apartado aborda los desafíos relacionados con la adaptación social en el proceso de regreso.

Movimientos: desafíos y adaptación social

La adaptación social se reconoce como el proceso mediante el cual los individuos ajustan sus comportamientos, actitudes y lenguaje para integrarse a un entorno social distinto al propio. Este proceso implica aprender y adoptar las normas, valores y dinámicas del grupo o comunidad en la que se incorporan.

“Así que la primera vez que vine a México tenía como nueve años y fue porque mis padres querían que conociera a mis abuelos, venía muy feliz, pero cuando conocí a toda la familia, era muy difícil entender de todo lo que hablaban, de que se reían y prefería aislarme” (P2)

En este mismo sentido, el siguiente participante también señala la complejidad de poder permanecer en un círculo social dado la dificultad de entender ciertos comportamientos.

“Socializar era y es algo que se me complica mucho. Creo que es por mi inseguridad a no decir algo bien y mas con mis maestros, pero también con mis compañeros. Recuerdo que los compañeros a veces me invitaban a salir después de clase y

como no sabía de qué podía hablar mejor no iba, ellos siempre estaban contando anécdotas. Yo no tenía mucho que contar de vivir allá en Estados Unidos” (P3)

Por otro lado, los siguientes participantes expresan lo siguiente,

“Cuando me tenía que regresar a Estados Unidos, después de pasar algunos años aquí en México, era muy complicado regresar otra vez y tratar de integrarte al grupo de la escuela o tener amigos. Otra vez, me tenían que buscar apoyo con maestras que me ayudaran con el idioma, por lo que interactuar en algún grupo era muy complicado y muchos menos hacer amigos. Yo creo que por eso me volví tan callado y serio, pues no me podía integrar” (P2)

“Después de estar años en México y regresar a Estados Unidos, fue muy difícil adaptarme allá. Me sentía como en una celda, por los climas no tenía a donde salir, no tenía amigos, en la escuela había grupitos a los que yo no pertenecía y en México, me sentía libre y con muchos amigos en la escuela” (P5)

Estas experiencias, derivadas de los movimientos entre aulas y fronteras, reflejan la complejidad de enfrentar desafíos sociales, los cuales muchas veces llevan a los estudiantes a silenciar su voz, limitar la interacción y permanecer invisibles dentro de la comunidad. Tales situaciones se perciben como factores que pueden afectar de manera significativa el bienestar emocional, social y académico de cada participante. No obstante, se observa que estos desafíos también influyen en desarrollar capacidad de adaptación, comprender ciertas normas, y desarrollar sentido de pertenencia, ya que enfrentar cada situación requiere de flexibilidad y resiliencia.

Conclusiones

Este artículo presentó las experiencias de los participantes actualmente inscritos en un programa de Licenciatura en la Enseñanza del Inglés en México. Vivir alternadamente entre dos países puede considerarse un privilegio; sin embargo, los relatos muestran que quienes atraviesan esta movilidad enfrentan diversos desafíos académicos y sociales. La adaptación académica no solo requiere habilidades cognitivas, sino también la comprensión de contenidos, el desarrollo de una interacción efectiva con docentes y compañeros, la adecuación del uso del lenguaje según el contexto, y la preparación para la adaptación y desenvolverse en un entorno educativo distinto. Desde una perspectiva interpretativa y reflexiva, estos retos y procesos de adaptación durante la movilidad internacional pueden entenderse como factores que contribuyen al crecimiento personal y profesional de los estudiantes.

En cuanto a los desafíos sociales y la adaptación que enfrentan los participantes, se observa la complejidad de vivir entre dos mundos, con distintos contextos educativos y sociales, lo que implica ajustarse a normas culturales, estilos de interacción y dinámicas propias de cada entorno. Este proceso, a su vez, favorece el desarrollo de habilidades de interacción interpersonal, comprensión cultural y el fortalecimiento del sentido de pertenencia en entornos distintos al propio. Además, la movilidad internacional permite a los participantes manejar emociones relacionadas con el arraigo y la pertenencia, ya que son conscientes de los desplazamientos constantes entre contextos. A pesar de los

desafíos, estos procesos de adaptación social contribuyen significativamente al crecimiento personal e intercultural de los estudiantes.

Declaración de fuentes de financiación:

El proyecto base para la elaboración de este artículo no recibió ningún tipo de financiación y hace parte del desarrollo de una tesis doctoral del Programa de Doctorado en Estudios de Lenguaje y Lingüística Aplicada de la Universidad Veracruzana, Campus Xalapa

Conflictos de interés:

La autora declara no tener conflictos de interés.

Referencias

- Alegre de la Rosa, Olga María, y Luis Miguel Villar Angulo. “Evaluación de la formación en línea del profesorado de cinco universidades españolas.” *Revista de Universidad y Sociedad del Conocimiento (RUSC)*, vol. 4, no. 1, 2007, <https://luis-miguel-villar-angulo.es/wp-content/uploads/2015/07/CV-LMVA-y-OMAR.pdf>
- Anglejan, Sylvie. “Migraciones internacionales, crisis económica mundial y políticas migratorias: ¿Llegó la hora de retornar?” *Oasis*, vol. 14, 2009, pp. 7–36.
- Cassarino, Jean-Pierre. “Theorizing Return Migration: The Conceptual Approach to Return Migrants Revisited.” *International Journal on Multicultural Societies*, vol. 6, núm. 2, 2004, pp. 253–279. *HAL Archives Ouvertes*, <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01237439>.

- Cerda, Jorge. “Las familias transnacionales.” *Revista Espacios Transnacionales*, núm. 2, ene.–jun. 2014. Reletran, <http://www.espaciostransnacionales.org/segundo-numero/refexiones-2/familiastransnacionales/>.
- Consejo Nacional de Población. “Índices de intensidad migratoria México–Estados Unidos 2020.” 3 ene. 2023, <https://www.gob.mx/conapo/documentos/indices-de-intensidad-migratoria-mexico-estados-unidos-2020>.
- Cortez Román, N. A., A. K. García Loya, y A. I. Altamirano Ruiz. “Estudiantes migrantes de retorno en México: Estrategias emprendidas para acceder a una educación universitaria.” *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, vol. 20, núm. 67, 2015, pp. 1187–1208, http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1405-66662015000400008.
- Creswell, John W. *Qualitative Inquiry and Research Design: Choosing among Five Approaches*. 3.^a ed., Sage, 2013.
- González, Norma, Luis Moll, y Cathy Amanti, editores. *Fondos de conocimiento: Teorizar prácticas en hogares, comunidades y aulas*. Erlbaum, 2005.
- Hamel, Rainer. “Políticas de lenguaje y estrategias culturales en la educación indígena.” *Inclusión y diversidad: Discusiones recientes sobre la educación indígena en México*, IEEPO, 2000, pp. 130–167.
- Hernández, Eduardo O. *Curso de vidas y trayectorias: Estudio de caso de menores migrantes en la frontera norte*. Tesis de maestría, Colegio de la Frontera Norte, Baja California, 2014.

INEGI. *Encuesta Intercensal 2015*. 2015, <https://www.inegi.org.mx/programas/entercenal/2015/>.

Martínez, José de D. “An Investigation into How EFL Learners Emotionally Respond to Teachers’ Oral Corrective Feedback.” *Colombian Applied Linguistics Journal*, vol. 15, núm. 2, 2013, pp. 265–278, <https://doi.org/10.14483/udistrital.jour.calj.2013.2.a08>.

Martínez Matos, H., y E. Mora. “La identidad lingüística y los trastornos del habla.” *Boletín de Lingüística*, vol. 20, núm. 29, 2008, pp. 85–101, http://www.scielo.org.ve/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0798-97092008000100004&lng=es&tlng=es.

Mejía, Mónica, y Julio Arriaga. “Conformación de la familia transnacional y reorganización de la unidad doméstica.” *Revista Espacios Transnacionales*, núm. 1, ene.–jun. 2012.

Merriam, Sharan B., y Elizabeth J. Tisdell. *Qualitative Research: A Guide to Design and Implementation*. 4.^a ed., Jossey-Bass, 2015.

Otzen, Tamara, y Carlos Manterola. “Técnicas de muestreo sobre una población a estudio.” *International Journal of Morphology*, vol. 35, núm. 1, 2017, pp. 227–232, <https://doi.org/10.4067/S0717-95022017000100037>.

Ramírez-Romero, José L., y Nora Pamplón. “Research on FLT in Mexico: Main Findings.” *Research in English Language Teaching: Mexican Perspectives*, editado por R. Roux, A. Mora, y P. Trejo, Palibrio, 2012, pp. 1–20, http://www.riseu.unam.mx/documentos/acervo_documental/JLRamirez_Researchinenglish.pdf.

Schmelkes, Sylvia. “Educación para un México intercultural.” *Sinéctica*, núm. 40, 2013.

Solé, Carlota, Sònia Parella, y Leonardo Cavalcanti. *Los vínculos económicos y familiares transnacionales: Los migrantes ecuatorianos y peruanos en España*. Fundación BBVA, 2007.

Spivak, Gayatri Chakravorty. *Death of a Discipline*. Columbia University Press, 2003.

Spivak, Gayatri Chakravorty. *La muerte de una disciplina*. Trad. Irlanda Villegas, Universidad Veracruzana, 2009.

Vidal, Marcela. *Entre fronteras y naciones*. Columbia University Press, 2006.

Zúñiga, Víctor, y Silvia Giorguli. *Niñas y niños en la migración de Estados Unidos a México: La generación 0.5*. El Colegio de México, 2019.

Zúñiga, Víctor, y Edmund T. Hamann. “Escuelas nacionales, alumnos transnacionales: La migración.”